

# 中外名人家书选粹

● 王桂香 西翔 编

ZHONGWAI MINGREN  
JIASHU XUANGUI

甘肃人民出版社

责任编辑：胡汝骏 赵 莉

封面设计：慈向群

版式设计：陈安庆



**中外名人家书选粹**

王桂香 西姆 编

甘肃人民出版社出版

(兰州第一新村81号)

甘肃省新华书店发行 天水新华印刷厂印刷

开本787×960毫米 1/32 印张11.25 插页2 字数174,000

1988年10月第1版 1988年10月第1次印刷

印数：1—3,280

ISBN 7-226-00261-2/1·88 定价：2.85元

## 写在前面

家书是家庭成员之间传递信息，沟通思想，以达到感情交流的手段。由于它的特定对象是家庭成员，或者父子、母子，或者夫妻，或者兄弟姐妹，所以它比别的书信更具有真实性。因为一个人在给他的家人写信时，一般是为了倾吐思念之情，了解家中事宜，督促勉励子弟，因此便将心中所想，信笔写来。但它的内容不仅有家事，更有国事天下事。不仅寄训子弟，更有励志律己的，所以它真实地反映了作者的志趣情怀和为人处世的态度，坦露出作者的灵魂。

好的家书，不仅是陶冶情操的佳作，而且又是文学欣赏的妙品。它使人赏心悦目，给人启迪，催人奋发。为此，我们搜集精选了古今中外名家书一百余札，以飨读者。

这些名家书对于我们了解名人的生平事迹，了解他们的家庭生活，认识他们在社会活动、科学活动、文学创作各个侧面所显示出来的某些性格是有一定意义的。同时在如何对待社会、人生、事业、治学、励志等诸修养方面，这些名家书都显示了作者的真知灼见，谦逊无私的美

德，忧国忧民、为国捐躯的高尚情怀，这些崇尚品德和完善的处世哲学无不激励着后人，读后使人奋发，催人向上。不少家书感情真挚，撼人心灵。父母对儿女的“舐犊”之情，儿女对父母的“反哺”之意；夫妻忠贞相爱，以沫相濡；兄弟姐妹间的手足之情，这种种家庭温暖，天伦之乐，象一幅幅图画展现在读者面前。这对青年人如何处理好家庭关系，承担社会责任与义务不无益处。

这些家书风格多样，有的严正，有的诙谐；有的气势宏大，有的取材细小；有的清新秀丽，有的幽默含蓄；有的富于哲理，有的妙语连珠，读来饶有趣味。其中一些家书堪称文学之林的上乘之作。

由于所选家书时间跨度大，作者生活的时代不同，有的家书不可避免地带有时代的局限性。因此还望读者对此进行具体分析，汲取其营养，摒弃其不符合时代精神思想和感情。

为了阅读方便，我们对于家书和作者作了简要介绍，对家书中较难理解之处作了部分注释（有的采用了已有的注释）。本书按时间先后顺序编排。由于水平所限，不妥之处敬请读者指正。

本书选用资料较多，恕不一一注明出处。

**编者**

1987年7月

## 目 录

|                 |      |
|-----------------|------|
| 乔治·华盛顿          |      |
| 致妻子玛莎的信 .....   | (1)  |
| 富兰克林            |      |
| 唁侄女丧父书 .....    | (3)  |
| 林肯              |      |
| 与约翰·约翰斯登 .....  | (5)  |
| 艾碧琪·亚当斯         |      |
| 致克兰琪夫人书 .....   | (7)  |
| 威廉·克伦·布莱恩       |      |
| 稟母书——报告消息 ..... | (11) |
| 夏绿蒂·勃朗特         |      |
| 致艾米莉·勃朗特 .....  | (13) |
| 致艾米莉·勃朗特 .....  | (15) |
| 致艾米莉·勃朗特 .....  | (18) |
| 亨利希·马克思         |      |
| 致卡尔·马克思 .....   | (20) |
| 致卡尔·马克思 .....   | (26) |
| 燕妮·冯·威斯特华伦      |      |
| 致卡尔·马克思 .....   | (34) |
| 致卡尔·马克思 .....   | (41) |
| 卡尔·马克思          |      |
| 致燕妮·马克思 .....   | (48) |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 致爱琳娜·马克思 .....       | (53)  |
| 致保尔·拉法格 .....        | (55)  |
| 致燕妮·马克思(女儿) .....    | (58)  |
| 致劳拉·拉法格和保尔·拉法格 ..... | (61)  |
| <b>燕妮</b>            |       |
| 致劳拉和爱琳娜 .....        | (64)  |
| 致沙尔·龙格 .....         | (68)  |
| <b>爱琳娜</b>           |       |
| 致马克思夫人 .....         | (70)  |
| <b>劳拉</b>            |       |
| 致燕妮 .....            | (73)  |
| <b>弗·恩格斯</b>         |       |
| 致玛丽亚·恩格斯 .....       | (76)  |
| 致玛丽亚·恩格斯 .....       | (78)  |
| 致爱利莎·恩格斯 .....       | (81)  |
| 致艾米尔·布兰克 .....       | (84)  |
| 致爱利莎·恩格斯 .....       | (86)  |
| 致鲁道夫·恩格斯 .....       | (90)  |
| 致夏绿蒂·恩格斯 .....       | (91)  |
| <b>达尔文</b>           |       |
| 致罗拔·达尔文的信 .....      | (94)  |
| 给夫人的信 .....          | (103) |
| <b>列宁</b>            |       |
| 给玛·亚·乌里杨诺娃 .....     | (105) |
| 给玛·亚·乌里杨诺娃 .....     | (107) |
| 给娜·康·克鲁普斯卡娅 .....    | (109) |
| <b>克鲁普斯卡娅</b>        |       |

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 给玛·伊·乌里杨诺娃 .....        | (111) |
| 给玛·亚·乌里杨诺娃 .....        | (114) |
| 给安·伊·乌里杨诺娃——叶利札罗娃 ..... | (117) |
| 居里夫人                    |       |
| 给布罗妮娅（节录） .....         | (120) |
| 给约瑟·斯科罗多夫斯基 .....       | (121) |
| 给约瑟·斯科罗多夫斯基（节录） .....   | (123) |
| 给甥女涵娜·扎拉伊的信（节录） .....   | (124) |
| 斯大林                     |       |
| 给女儿的信 .....             | (126) |
| 给女儿的信 .....             | (127) |
| 给女儿的信 .....             | (128) |
| 爱因斯坦                    |       |
| 给母亲的两张明信片 .....         | (129) |
| 给妹妹的信 .....             | (131) |
| 高尔基                     |       |
| 给叶·巴·彼希科娃 .....         | (133) |
| 给叶·巴·彼希科娃 .....         | (137) |
| 给玛·费·安德列娃 .....         | (139) |
| 捷尔任斯基                   |       |
| 给阿·埃·布尔加克 .....         | (141) |
| 给阿·埃·布尔加克 .....         | (143) |
| 给伊·埃·捷尔任斯基 .....        | (147) |
| 给索·西·捷尔任斯卡娅 .....       | (149) |
| 给索·西·捷尔任斯卡娅 .....       | (150) |
| 给索·西·捷尔任斯卡娅 .....       | (152) |
| 修伍德·安德森                 |       |
| 寄子约翰书 .....             | (154) |

|               |       |
|---------------|-------|
| 寄子约翰书 .....   | (157) |
| 伏契克           |       |
| 致古斯塔 .....    | (161) |
| 致古斯塔 .....    | (163) |
| 奥斯特洛夫斯基       |       |
| 给哥哥 .....     | (165) |
| 家 信 .....     | (167) |
| 给母亲 .....     | (168) |
| 给 妻 .....     | (170) |
| 纳尔逊·曼德拉       |       |
| 给女儿的信 .....   | (171) |
| 马 援           |       |
| 诫兄子严、敦书 ..... | (173) |
| 郑 玄           |       |
| 诫子书 .....     | (175) |
| 诸葛亮           |       |
| 诫子书 .....     | (178) |
| 诫外甥书 .....    | (179) |
| 陶渊明           |       |
| 给子俨等疏 .....   | (180) |
| 宇文护           |       |
| 报母书 .....     | (184) |
| 夏完淳           |       |
| 遗夫人书 .....    | (187) |
| 狱中上母书 .....   | (189) |
| 顾炎武           |       |
| 与徐甥公肃书 .....  | (193) |



郑 燮

潍县署中寄舍弟墨第一书 ..... (197)

潍县署中与舍弟墨第二书 ..... (199)

潍县寄舍弟墨第四书 ..... (202)

林则徐

致叶申芑 ..... (203)

致林汝舟 ..... (207)

谭嗣同

致李闰 ..... (213)

秋 瑾

致秋誉章书 ..... (216)

致秋誉章书 ..... (218)

致秋誉章书 ..... (220)

蔡 锷

与妻书 ..... (224)

林觉民

与妻书 ..... (227)

蔡元培

祭亡妻黄仲玉 ..... (231)

何叔衡

给儿子的信 ..... (235)

给儿子的信 ..... (238)

毛泽东

致毛岸英、毛岸青 ..... (240)

给刘思齐的信 ..... (242)

叶剑英

给女儿的信 ..... (244)

## 郭沫若

- 给父母亲的信 ..... (247)  
给父母亲的信 ..... (250)  
给父母亲的信 ..... (253)

## 恽代英

- 致沈葆秀书 (一) ..... (256)  
致沈葆秀书 (二) ..... (261)  
致子强弟书 ..... (267)

## 向警予

- 给七哥的信 ..... (270)  
给父母亲的信 ..... (271)  
给侄女的信 ..... (272)

## 陶行知

- 致陶宏、陶晓光 ..... (274)  
致陶文藻 ..... (275)  
致母亲 ..... (278)

## 朱自清

- 给亡妇 ..... (280)

## 闻一多

- 给 妻 ..... (286)  
给母亲 (十二年) ..... (288)  
给弟 (十二年) ..... (290)

## 鲁 迅

- 致许广平 ..... (292)  
致许广平 ..... (294)

## 许广平

- 致鲁迅 ..... (297)

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 致鲁迅 .....       | (300) |
| 刘愿庵             |       |
| 给妻子的遗书 .....    | (302) |
| 吉鸿昌             |       |
| 就义前给妻子的遗书 ..... | (306) |
| 王若飞             |       |
| 狱中给舅父的信 .....   | (307) |
| 给铭兄的信 .....     | (310) |
| 夏明翰             |       |
| 就义前写给妻子的信 ..... | (313) |
| 陈  觉            |       |
| 就义前给妻子的遗书 ..... | (314) |
| 殷  夫            |       |
| 写给一个哥哥的回信 ..... | (316) |
| 别了，哥哥 .....     | (324) |
| 左  权            |       |
| 给母亲的信 .....     | (327) |
| 丁  玲            |       |
| 给胡也频的信 .....    | (330) |
| 老  舍            |       |
| 家书一封 .....      | (334) |
| 萧  军            |       |
| 给萧红的信 .....     | (336) |
| 给萧红 .....       | (341) |
| 傅  雷            |       |
| 给儿子傅聪的信 .....   | (345) |

## 乔治·华盛顿

### 致妻子玛莎的信\*

我动手写信给你谈一件事。这件事我满怀忧虑难以言喻。我自知这种不安会搅扰于你，每想到此，忧更多虑更深。代表大会已经决定，所有召集来保卫美国的军队由我统帅。我必须立即启程到波士顿担任指挥。

我亲爱的帕兹<sup>①</sup>，你可以相信我，我以最庄严的方式向你保证，我非但没有谋求这项任务，而是竭力推辞。这不仅仅是因为我不愿意离开你和家人，而且由于我知道此任命职责重大难以胜任。还有，如果要我长年在外为一渺茫前程四处奔波，我宁愿和你在家共享一个月现实的欢乐。但是，既然命运已安排我担当此职，我期待我的工作将卓有成效。可以想象，从我的信中，你能体会到我忧心忡忡无法推卸此任命，如同不能对你佯称何时返家一样。事实确实如此，若想使我的人格不受到谴责，不蒙受耻辱，不使朋友感到

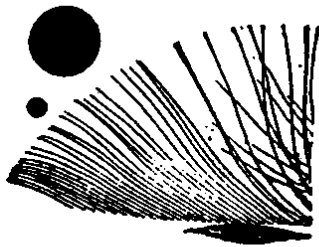
---

\* 这是乔治·华盛顿临征前给妻子的信。乔治·华盛顿（1732—1799），美国将军。独立战争时任联军总司令，美国独立后当选为第一任总统。美国首都华盛顿就是以他的名字命名的。

痛心，我是绝无力量推掉此任命的。我相信，那样做，不会使你，也不应当使你感到高兴，而只能大大降低我的声望。因此，我虔诚地信赖慷慨保佑过我的上帝。毋庸置疑，当秋天到来的时候，我定会平安地回到你的身边。

**【注释】**

①对妻子的昵称。



富兰克林

## 唁侄女丧父书\*

1756年2月23日寄自费城

### “我们不久也要跟踪前往”

我与你共同悼念。我们丧失了一位最亲爱、最有价值的亲人<sup>①</sup>。但照天意和自然律，一旦灵魂开始度真实的生活，肉身就要摒弃不用。死也者，不过是萌芽状态，生之准备也。

人不到死，不能算完全生。那么天堂上不朽的人物中新生一个婴儿，这群人幸福的社会里多添了一位新分子，我们为什么还要悲伤？我们本是灵。肉身是借来暂用的，肉身给我们快乐，帮助我们求知、造福人群，这本是上天的大恩大德。等到它不合这些用途，给我们的是苦而不是乐，不帮助我们，却成为累赘、失去原来赐给我们的用意。这能把它摆脱，同样是上天的大恩大德。死就是如此而已。我们有时宁可局部死亡，反而

---

\* 这是富兰克林1756年2月23日写给他侄女的信。富兰克林（1706—1790），美国资产阶级革命时期的民主主义者，科学家。美国独立战争时曾参加起草著名的《独立宣言》。

算是明智。一只血肉模糊、痛不可忍的手足既然复元无望，宁愿割断。拔牙的人毫无顾卹，因为痛和牙是相连的；摒弃整个肉身的人，立即脱离一切痛苦和痛苦疾病的根由，原来肉身不免痛苦是能使人受罪的。

你的后父以及我们自己都同被邀请，升天去享永乐。他的席位最先摆好，所以在我们先赴会。我们如果同时出发，当然不很方便；既然我们不久也要跟踪前往，而且知道在那里找得到他，那么为什么要伤心呢？

再会，富兰克林 手书

### 【注释】

①指富兰克林之兄约翰·富兰克林。富兰克林的侄女赫巴小姐，是死者第二个妻子前夫的女儿。这封慰问信，风格独特，可谓别创一路。



林 肯

## 与约翰·约翰斯登

——拒借八十元\*

1848年12月20日

### 亲爱的约翰斯登：

你要求的八十元，我想暂时最好不要答应你。以前多次在我稍为帮你一点忙时，你曾对我说，“我们现在很可以过得去了”，但在很短的时期内，我发现你又有同样的困难。其实这一定是你行为上有某种缺点才会如此。这个缺点是什么，我想我知道。你并不懒，但你仍然是一个闲汉。自从我看见你以后，就怀疑你从来没有在一天之内做过一整天的工。你并不十分不喜欢工作，但你仅仅因为认为做工赚不到多少钱，仍然不大做工。

你的毛病完全因为你有荒废时间的习惯。你必须破除这个习惯，这一点对于你非常重要，对你的儿女更为重要。对他们更重要的原因是他们活的日子更长，能在未养成懒惰习惯之前避免掉了，比在养成习惯后再破除要容易些。

---

\* 这是林肯于1848年12月20日写给他的异母兄弟的信。亚伯拉罕·林肯（1809—1865），1861—1865年任美国总统。当选总统后，内战爆发。1862年他颁布《宅地法》和《解放黑奴宣言》，保证了战争的胜利。内战结束时即被南方奴隶主指使的暴徒刺杀。



你现在急需现款，我提议你应该去做工，“胼手胝足”，替一位肯付代价的人去做。

让父亲和你的儿子料理家事——要得收获，先要准备，然后再享其成，你去做工时设法得到最高的工资，或偿还你所欠的债务。为了使你的劳力能得到公道的酬报，我现在和你约好：从现在起到5月1日，你做工所得的每一块钱，无论是得现金或还债务，我再给你一块钱。

用这个办法，你若以10元一月受雇于人，还可在我这里得到10元，一月的工作便可赚20元。按这个办法，我不是说要去圣路易，或是去加利福尼亚的铅矿或金矿，我是要你在家乡附近——在柯尔郡去找待遇最好的工做。

如果你真能这样办，不久你便可以还清债务，更得益的是，你可以养成不欠债的习惯。可是我现在如果立刻替你还清债务，明年你必然又债台高筑。你说你愿意将你天堂里的地位以七八十元出让，那你对于天堂的地位未免估价太低了，因为我敢说你若照我的提议去做，恁四五个月的劳力便可得七八十元。你说假如我给你这笔钱，你就将地押给我，假如你不还钱，你就将所有权让给我——

胡说！假如你有了田地还不能度日，没有田地你如何度日呢？你一直待我很好，我不是要亏待你。相反地，你若能照我的忠告去做，就会发现比80元的8倍还要值钱些。